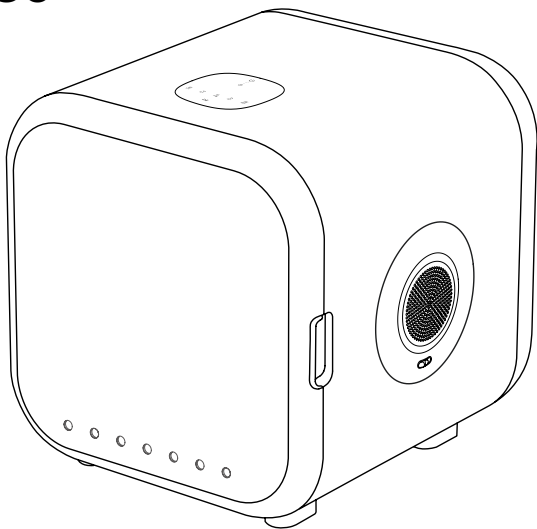


**homerunpet**

# Drybo Plus

Automatic Cabin Pet Drier

—  
**PD 50**



User Guide

**ENGLISH**

Gebrauchsanleitung

**DEUTSCH**

Guide de l'utilisateur

**FRANÇAIS**

Breve guía

**Español**

使用指南

**中文繁體**

ユーザーガイド

**日本語**

Read this user guide carefully and keep it for future reference!

**EN****Contents**

▲ SAFETY INSTRUCTIONS	4
01 Package Contents	10
02 Appliance Overview	11
03 Instruction on Control Panel	12
04 Preparations	14
05 Operation	16
06 User Guide on Petting Doors	30
07 Cleaning	34
08 Troubleshooting	39
09 Product Specifications	43
10 Warranty	45

**FR****Sommaire**

▲ CONSIGNES DE SÉCURITÉ	6
01 Bon de livraison	10
02 Présentation de l'appareil	11
03 Instructions sobre el Panel de Control	12
04 Préparatifs	14
05 Fonctionnement	16
06 Guide d'Utilisation des Portes de Caresse	30
07 Nettoyage	34
08 Dépannage	40
09 Spécifications des produits	43
10 Garantie	45

**ZHT****目錄**

▲ 注意事項	8
01 商品內容物	10
02 設備概述	11
03 操作面板說明	12
04 準備工作	14
05 操作說明	16
06 摺摺窗使用教學	30
07 清潔教學	34
08 故障排查	42
09 產品規格	44
10 保固	46

**DE****Inhaltsverzeichnis**

▲ SICHERHEITSHINWEISE	5
01 Lieferumfang	10
02 Geräteübersicht	11
03 Anweisungen zum Bedienfeld	12
04 Vorbereitungen	14
05 Bedienung	16
06 Gebrauchsanweisung der Streichelklappe	30
07 Reinigung	34
08 Fehlerbehebung	39
09 Produktspezifikationen	43
10 Gewährleistung	45

**ES****Índice**

▲ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	7
01 Contenido del paquete	10
02 Resumen del aparato	11
03 Instrucciones sobre el Panel de Control	12
04 Preparativos	14
05 Funcionamiento	16
06 Guía del Usuario sobre las Puertas para Acariciar	30
07 Limpieza	34
08 Resolución de problemas	41
09 Especificaciones del producto	44
10 Garantía	46

**JP****目次**

▲ 安全のための注意事項	9
01 同梱物	10
02 各部の名称	11
03 操作パネル詳細説明	12
04 初期準備	14
05 操作	16
06 なでなで窓使用説明	30
07 クリーニング	34
08 トラブルシューティング	42
09 製品仕様	44
10 保証	46

## ▲ SAFETY INSTRUCTIONS

### ※ PLEASE READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USE.

- This appliance may be used by children aged 8 or over, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.
- Children must not play with the appliance.
- Children must not perform cleaning or user maintenance unless they are at least 15 years old and are supervised to do so.
- Please keep children under the age of 8 away from the appliance and power cord.
- Set up the appliance on an even, stable, clean, non-slip, dry, and fireproof surface in a spacious area.
- Maintain and ensure that the vent holes are not blocked at the back.
- It is advised not to set up the appliance in the immediate vicinity of the heat source.
- To avoid possible electrical shock, this appliance is FOR INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY.
- Do NOT place the appliance OUTDOORS or on WET ground, nor allow the appliance to be put in water or other liquids.
- The socket must be earthed (protective ground contact).
- The voltage stated on the type plate must correspond to the power cord voltage.
- Disconnect the power cord plug before cleaning, maintenance, and transporting of the unit.
- The device must only be operated with the original power cord.
- Ensure the power cord is against slippage and avoid kinks.
- Don't use an extension cord or modified adapter.
- If an abnormal high temperature or sound is noticed, halt all activity on the appliance immediately and contact your dealer.
- Don't disassemble and modify the appliance in any way.

### ATTENTION

- The drying function must only be used under the supervision of the owner.
- It is ideal to always start with the lowest temperature and blowing speed in order for your pet to adapt. If your pet still overreacts, stop the use of the appliance immediately.
- Please remove the petting doors when drying features are not in use, do not lock the pet inside if the petting door is not detached.
- Please consult a professional veterinary specialist first and use this product accordingly under their guidance if your pets are older or have physical or mental conditions.
- Don't transport the appliance while your pet is inside.
- The Drybo Plus must use the compliant or authorized peripheral products inside. Otherwise, it may cause damage to the product and result in a potential fire hazard.



The appliance, accessories, and packaging must be disposed of following local and national regulations.

## ▲ SICHERHEITSHINWEISE

### ※ Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme vollständig und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, es sei denn, sie sind mindestens 15 Jahre alt und werden dabei beaufsichtigt.
- Halten Sie Kinder unter 8 Jahren von dem Gerät und vom Stromnetz fern.
- Stellen Sie das Gerät frei auf einer ebenen, stabilen, sauberen, rutschfesten, trockenen und feuerfesten Fläche auf.
- Stellen Sie unbedingt sicher, die Lüftungslöcher auf der Rückseite nicht zu versperren.
- Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen.
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, ist dieses Gerät NUR FÜR DEN ENSATZ IM INNENBEREICH vorgesehen.
- Stellen Sie das Gerät NICHT im AUSSENBEREICH oder auf NASSEM Boden auf, und lassen Sie sie nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten geraten.
- Die verwendete Steckdose muss geerdet sein (Schutzleiterkontakt).
- Die Spannungsangabe des Typenschildes muss mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Das Netzkabel vor Reinigung, Wartung und Transport des Gerätes ziehen.
- Das Gerät darf nur mit dem Originalnetzkabel verwendet werden.
- Sichern Sie das Netzkabel gegen Stolpern und vermeiden Sie Knicke.
- Verwenden Sie KEIN Verlängerungskabel oder einen modifizierten Adapter.
- Wenn Sie eine ungewöhnlich hohe Temperatur oder ein Geräusch bemerken, brechen Sie sofort alle Aktivitäten am Gerät ab und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Das Gerät sollte nicht von Ihnen selbst zerlegt, verändert oder repariert werden.

### ACHTUNG

- Die Trockenfunktion darf nur unter Aufsicht des Besitzers verwendet werden.
- Es sollte immer mit der niedrigsten Temperatur und Blaugeschwindigkeit begonnen werden, damit sich Ihr Haustier daran gewöhnen kann. Wenn Ihr Haustier trotzdem überreagiert, stoppen Sie sofort die Benutzung des Gerätes.
- Entfernen Sie bitte die Streichelklappe, wenn die Trockenfunktion nicht verwendet wird, und versuchen Sie nicht, das Haustier einzusperren, wenn die Streichelklappe nicht herausgenommen ist.
- Bitte konsultieren Sie zuerst einen professionellen Tierarzt und verwenden Sie dieses Produkt entsprechend unter dessen Anleitung, wenn Ihre Haustiere älter sind oder körperliche oder geistige Beschwerden haben.
- Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn Ihr Haustier sich drinnen befindet.
- Der Drybo Plus muss die konformen oder autorisierten Peripherieprodukte im Inneren verwenden. Andernfalls kann es beschädigt werden und eine mögliche Feuergefahr auftreten.



Die Entsorgung von Geräten, Batterien, Verpackungen, Zubehörteilen hat in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften zu erfolgen.

## ▲ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### ※ VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT UTILISATION DE L'APPAREIL

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ou plus, s'ils (si(elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 15 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
- Il convient de conserver l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Choisissez un emplacement qui dispose d'une surface plate, solide, propre, antidérapante, ininflammable et qui est situé dans un grand espace bien à l'écart.
- Assurez-vous que les trous d'évacuation et d'alimentation en air frais ne sont pas bloquées ou restreintes à l'arrière.
- Il est conseillé d'éloigner l'appareil de sources de chaleur.
- POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, la cabine de séchage doit être INSTALLÉE À L'INTÉRIEUR SEULEMENT et y rester.
- Ne placez PAS l'appareil À L'EXTÉRIEUR ou sur un sol MOUILLÉ, et ne laissez PAS l'appareil être plongé dans l'eau ou d'autres liquides.
- La prise de cette machine doit être mise à la terre conformément aux normes actuelles.
- Cette machine doit être connectée à une source d'alimentation secteur dans la plage indiquée sur la plaque signalétique.
- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant montage, démontage, nettoyage ou déplacement.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le cordon d'alimentation d'origine.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne glisse pas, pour éviter les plis et donc endommager ce dernier.
- Branchez directement la machine dans la prise électrique. N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur.
- Si vous constatez quelque chose d'inhabituel lors du stockage ou de l'utilisation de la machine, comme une odeur, un dégagement de chaleur, une décoloration ou déformation, cessez immédiatement d'utiliser la machine et débranchez le cordon d'alimentation et contactez le vendeur.
- Ne démontez et ne modifiez en aucun cas l'appareil.

### ATTENTION

- La fonction de séchage ne doit être utilisée que sous la surveillance du propriétaire.
- Il est idéal de toujours commencer à faible température et vitesse de ventilation afin que votre animal s'adapte. Si votre animal réagit toujours de manière excessive, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.
- Veuillez retirer les portes pour les caresses lorsque les fonctions de séchage ne sont pas utilisées, ne verrouillez pas l'animal à l'intérieur de la cabine si la porte pour les caresses n'est pas détachée.
- Veuillez d'abord consulter un spécialiste vétérinaire professionnel et utiliser ce produit en conséquence sous sa direction si vos animaux de compagnie sont plus âgés ou ont des problèmes physiques ou mentaux.
- Ne transportez pas l'appareil lorsque votre animal est à l'intérieur.
- Le Drybo Plus doit utiliser les produits périphériques conformes ou autorisés à l'intérieur. Sinon, cela pourrait endommager le produit et entraîner un risque d'incendie.



L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être mis au rebut (déchets) conformément aux réglementations locales et nationales.

## ▲ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### ※ LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

- Este equipo puede ser utilizado por niños de ocho años o más, siempre y cuando estén supervisados o hayan sido instruidos sobre cómo utilizar el equipo de forma segura y hayan comprendido los peligros existentes.
- Los niños no deben jugar con el equipo.
- Los niños no deben realizar la limpieza o el mantenimiento a menos que tengan al menos 15 años y estén supervisados para hacerlo.
- Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del equipo y del cable de electricidad.
- Coloque el equipo en una superficie plana, estable, limpia, antideslizante, seca e inflamable, y en un lugar espacioso.
- Procure y asegúrese de que los orificios de ventilación no estén bloqueados en la parte trasera.
- Se aconseja no colocar el equipo en la cercanía de una fuente de calor.
- Para evitar posibles descargas eléctricas, este equipo es PARA USO DOMÉSTICO EN EL INTERIOR.
- NO coloque el equipo al AIRE LIBRE o sobre un suelo MOJADO, ni permita que el equipo se introduzca en agua u otros líquidos.
- La toma de corriente debe estar conectada a tierra (contacto de protección al suelo).
- El voltaje indicado en la placa de características debe ser equivalente al del cable de corriente.
- Desconecte el enchufe del cable de corriente antes de limpiar, hacer mantenimiento y transportar el equipo.
- El equipo solamente debe funcionar con el cable de corriente de fábrica.
- Asegúrese de que el cable de corriente no se desprenda y evite que se doble.
- No utilices una extensión o un adaptador modificado.
- Detenga inmediatamente toda actividad en el aparato y póngase en contacto con su distribuidor, si se observa una temperatura alta o un sonido anormal.
- No desmonte ni modifique el equipo de ninguna manera.

### ATENCIÓN

- La función de secado solamente debe utilizarse bajo la supervisión del propietario.
- Lo ideal es empezar siempre con la temperatura más baja y aumentar poco a poco para que su mascota se adapte. Deje de utilizar el equipo inmediatamente si su mascota sigue reaccionando de forma exagerada.
- Retire las puertas para acariciar cuando las funciones de secado no estén en uso, no encierre a la mascota dentro si la puerta para acariciar no está desmontada.
- Consulte primero a un profesional veterinario especialista y utilice este producto bajo su orientación si sus mascotas son de avanzada edad o tienen problemas físicos o mentales.
- No transportes el equipo mientras su mascota esté dentro.
- El Drybo Plus debe utilizar los productos periféricos compatibles o autorizados en su interior. De lo contrario, puede causar daños en el equipo y provocar un posible riesgo de incendio.



El equipo, los accesorios y el empaque deben ser desechados siguiendo las regulaciones locales y nacionales.

## ▲ 注意事項

### ※使用前請閱讀並遵循所有注意事項。

- 本設備可供 8 歲或以上的兒童使用，前提是他們受到監督或已接受有關如何安全使用本設備的指導瞭解由此產生的危險。
- 勿將本設備給兒童玩耍。
- 兒童不適合對本設備進行清潔或維護，除非他們已經年滿 15 周歲並受到監督。
- 請讓 8 歲以下的兒童遠離本設備和電源線。
- 將本設備安放在寬放、平坦、穩固、清潔、防滑、乾燥和防火的地面上。
- 確認設備器背面通風口是否堵塞。
- 請勿將設備放置在熱源附近的位置。
- 為避免觸電的可能，本設備僅供家庭室內使用。
- 請勿將設備放在室外或潮濕的地面上，也請勿將設備放入水中或其他液體中。
- 電源插座必須接地（保護性接地）。
- 設備銘牌上標記註明的電壓必須與電源電壓一致。
- 在清潔、維護和移動設備之前，請拔掉電源插頭。
- 本設備只能使用原裝電源線進行操作。
- 確保電源線沒有打結。
- 勿使用延長線或經改裝的插座、變壓器。
- 如果發現異常高溫或聲音，請立即停止使用設備並聯繫您的經銷商。
- 請勿以任何方式拆卸和修改本設備。

## 注意

- 只有在主人的監督下才能使用烘乾功能。
- 給寵物烘乾時，從最低的溫度和風速開始，讓寵物適應。如果您的寵物仍然反應過度，請停止使用本設備。
- 不用烘乾功能時，請拆下自動烘乾箱的擋擋窗。如果側窗未拆卸，請勿將寵物鎖在裡面。
- 如寵物年齡較大、行動不便、患有生理或心理疾病等情況，請諮詢專業的獸醫並在獸醫的指導下方可使用本設備。
- 當寵物在設備內時，請勿搬動或移動本設備，防止寵物碰撞受傷。
- 在 Drybo Plus 內部必須僅使用標配的附件或經授權的外圍產品。否則，可能會對設備造成損壞甚至引起火災。
- 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
- 低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信，經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
- 前述合法通訊，指依電信管理法規定作業之無線電信。
- 低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



本設備、相關配件和包裝必須按照當地和國家法規進行處理。

## ▲ 安全についての案

### ※本製品を使用する前に必ず以下の内容をお読みになり、正しく製品をお使いください。

- 本製品をお子様が使用する場合、8 歳以上で目つ安全な使用方法について理解した大人の目の届く場所で使用してください。
- 本製品を用途以外の目的で使用しないでください。
- 本製品のクリーニングとメンテナンスをお子様が実施する場合、15 歳以上で目つ、大人の目の届く場所で実施してください。
- 本製品は広く安定した、清潔で、滑りにくい、乾燥していて耐火性のある場所に設置してください。
- 通気口は内部からがれていないことを確認してください。
- 本製品は熱源に近いところに置かないように、注意してください。
- 漏電を避けるため、本製品の使用は家庭内のみをお願いします。
- 本製品を室外、濡れた地面、水や他の液体の中に置かないでください。
- 本製品の電源コンセントは必ずアース付きにしてください。
- 本製品にぐ電源は必ず規定された電圧のものにしてください。
- 本製品を運、クリーニング・メンテナンスする前に、必ず電源を外してください。
- 本製品の電源コードは必ず社が提供しているものを使ってください。
- 電源コードはよじれていないかどうか確認して使用してください。
- 延長コードや改造したアダプターを本製品及び本製品が使用するコードに接続しないでください。
- 異常な高温又は音が確認された場合、直ぐにサポートセンターに連絡してください。
- 本製品を分解、又は改造しないでください。

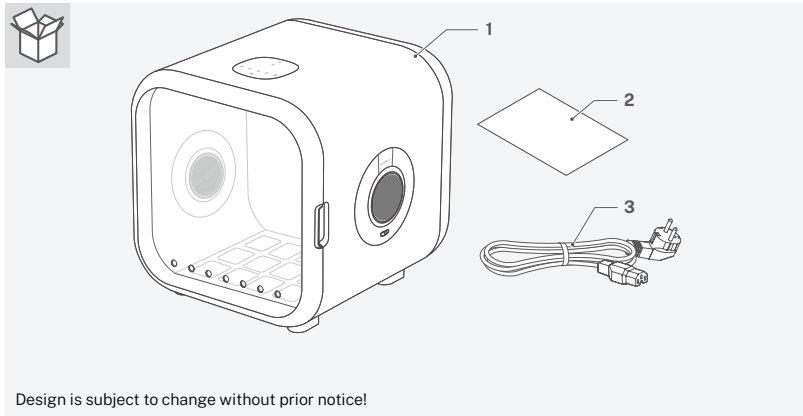
## ご注意

- 乾燥機能は必ず飼い主様の目の届く場所でお使いください。
- 初めて使用する際は、「送風モード」に設定の上、風速を一番低い設定にしてペットに慣れさせてください。
- ドライヤー機能を使わず、ペットハウスとして使う場合、ペットが出入りしやすくする為などで窓を取り外してください。
- 高齢のペットや健康状態に不安のあるペットは、本製品を使う前に必ず獣医師に相談してください。
- ペットが本製品の中に入っている時は、本製品を持ち上げないでくださいペットが転落する場合があります。
- 本製品を使う場合、本製品に付属する、純正の周辺機器を使用してください。純正の付属品を使用しない場合、製品の故障又は火災の原因となりますので注意してください。



本製品を処分、廃棄する場合、必ずお住いの自治体の案内する方法に従って処分してください。

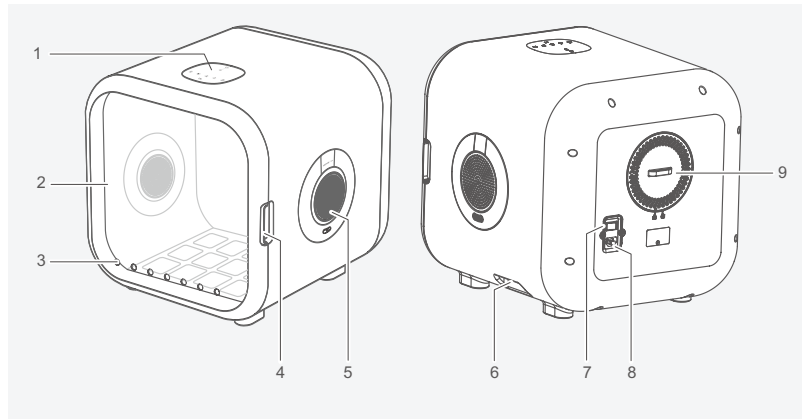
**01** Package Contents / Lieferumfang / Bon de livraison / Contenido del paquete / 商品内容物 / 同梱物



EN		DE		FR	
Number	Item	Nummer	Artikel	Numéro	Article
1	Drybo Plus Automatic Cabin Pet Dryer	1	Drybo Plus Automatischer Kabinenhaustiertrockner	1	Drybo Plus Cabine de Séchage Automatique pour Animaux Domestiques
2	User guide	2	Kurzanleitung	2	Guide de l'utilisateur
3	Power cord	3	Netzkabel	3	Câble secteur

ES		ZHT		JP	
Número	Artículo	序號	名稱	番号	アイテム
1	Drybo Plus Cabina de Secado Automático para Mascotas	1	霍曼 Drybo Plus 寵物烘乾箱	1	Drybo Plus 自動箱型 ペットドライヤー
2	Guía del usuario	2	用戶指南	2	ユーザーガイド
3	Cable de alimentación	3	電源線	3	電源ケーブル

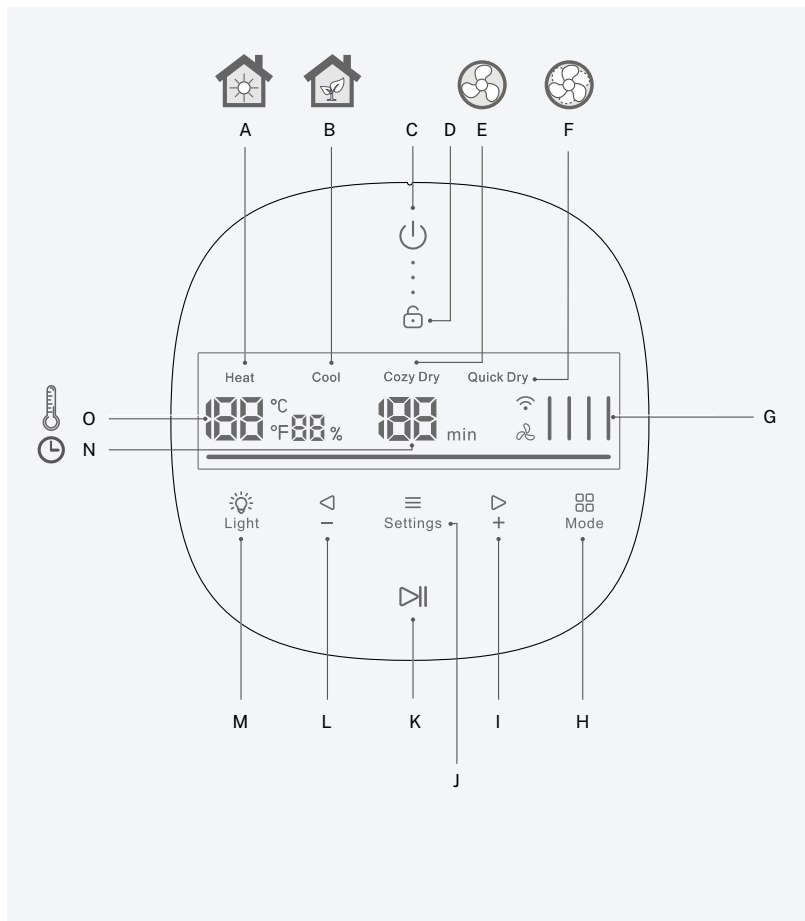
**02** Appliance Overview / Geräteübersicht / Présentation de l'appareil / Resumen del aparato / 設備概述 / 各部の名称



EN		DE		FR	
Components		Komponenten		Composants	
1	Control Panel	1	Bedienfeld	1	Panneau de contrôle
2	Front Door	2	Frontklappe	2	Porte frontale
3	Vent Holes	3	Lüftungslöcher	3	Trous d'aération
4	Door Handle	4	Türgriff	4	Poignée de porte
5	Petting Door	5	Streichelklappe	5	Porte pour caresser
6	Side Handle	6	Seitengriff	6	Poignée latérale
7	Power Switch	7	Netzschalter	7	Interrupteur
8	Power Socket	8	Steckdose	8	Prise de courant
9	Dust Filter	9	Staubfilter	9	Filtre anti-poussière

ES		ZHT		JP	
Componentes		部件		各部のなまえ	
1	Panel de Control	1	控制面板	1	操作パネル
2	Puerta Frontal	2	前門	2	フロントドア
3	Puerta de Ventilación	3	排氣孔	3	通氣口
4	Manija de la Puerta	4	門把手	4	ドアハンドル
5	Puerta para Acariciar	5	撫摸窗	5	なでなで窓
6	Manija Lateral	6	側把手	6	サイドハンドル
7	Interruptor de Encendido	7	電源開關	7	主電源スイッチ
8	Conector de Corriente	8	電源插座	8	電源コード差込口
9	Filtro de Polvo	9	防塵濾網	9	ダストフィルター

**03** Instruction on Control Panel / Anweisungen zum Bedienfeld / Instrucciones sobre el Panel de Control / Instrucciones sobre el Panel de Control / 操作面板説明 / 操作パネル詳細説明



**EN**

Instruction on Control Panel

- A Heat mode
- B Cool mode
- C ON / OFF button
- D Lock / Unlock
- E Cozy dry mode
- F Quick dry mode
- G Speed
- H Mode
- I Increase
- J Settings
- K Start / Pause
- L Decrease
- M Light
- N Timer
- O Temperature

**ES**

Instrucciones sobre el Panel de Control

- A Modo de Calefacción
- B Modo Enfriamiento
- C Botón de Encendido
- D Bloqueo / Desbloqueo
- E Modo de Secado Acogedor
- F Modo de Secado Rápido
- G Velocidad
- H Modo
- I Aumentar
- J Ajustes
- K Inicio / Pausa
- L Disminuir
- M Iluminar
- N Cronómetro
- O Temperatura

**DE**

Anweisungen zum Bedienfeld

- A Wärmemodus
- B Kühlmodus
- C Einschaltknopf
- D Verriegeln/Entriegeln
- E Kuschtrocknen
- F Schnelltrocknen
- G Geschwindigkeit
- H Modus
- I Erhöhen
- J Einstellungen
- K Start / Pause
- L Vermindern
- M Licht
- N Zeitschaltuhr
- O Temperatur

**ZHT**

操作面板説明

- A 冬暖猫窩
- B 夏涼猫窩
- C 開 / 關
- D 鎖定 / 解鎖
- E 舒適烘乾
- F 快速烘乾
- G 風速
- H 模式
- I 增強
- J 設定
- K 啟動 / 暫停
- L 減弱
- M 燈光
- N 定時器
- O 溫度

**FR**

Instrucciones sobre el Panel de Control

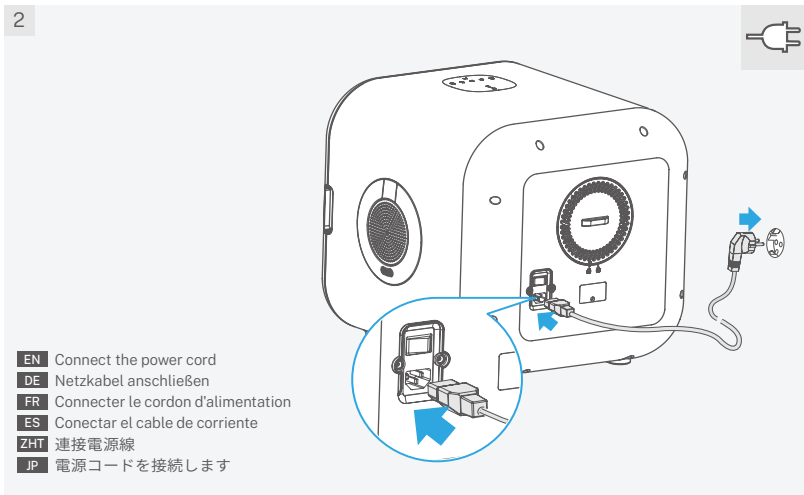
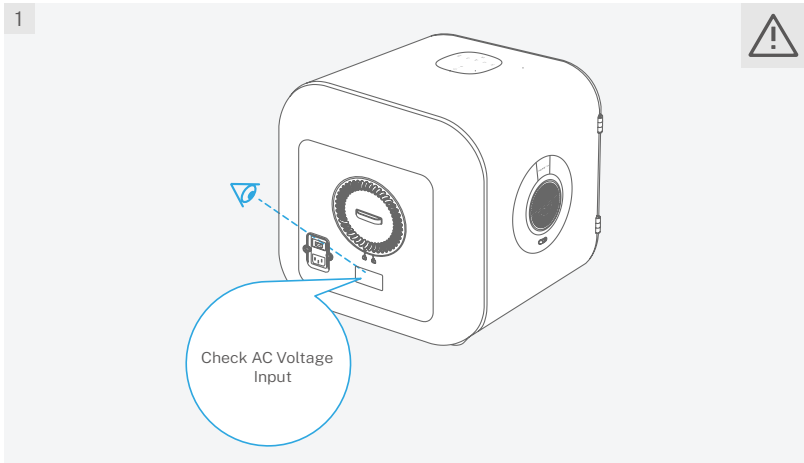
- A Mode chauffage
- B Mode refroidissement
- C Bouton de démarrage
- D Verrouiller/Déverrouiller
- E Mode Séchage confortable
- F Mode Séchage rapide
- G Vitesse
- H Mode button
- I Augmenter
- J Paramètres
- K Démarrer/Pause
- L Diminuer
- M Lumière
- N Minuteur
- O Température

**JP**

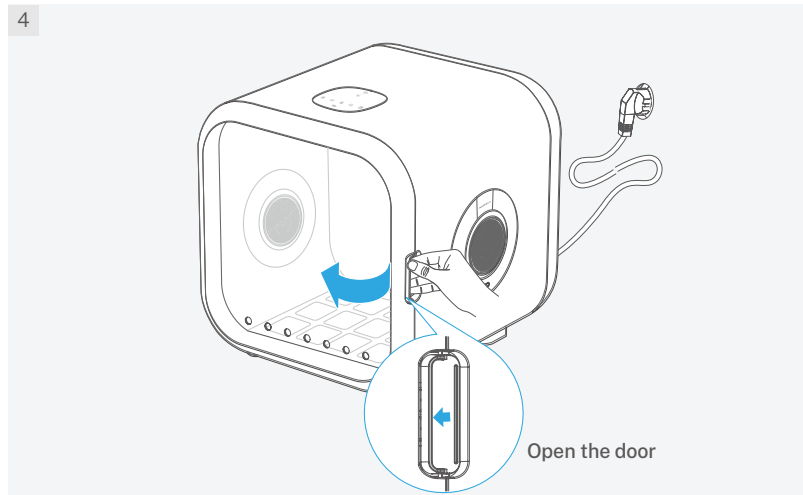
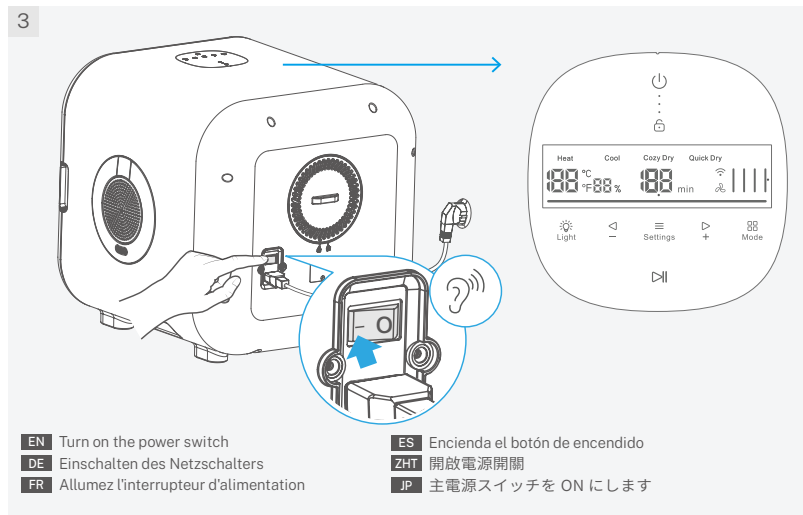
操作パネル詳細説明

- A 温風モード
- B 冷風モード
- C オン / オフ
- D ロック / アンロック
- E 快適乾燥モード
- F 快速乾燥モード
- G 風速
- H モード
- I プラス
- J 設定
- K スタート・ストップ
- L マイナス
- M ライト
- N タイマー
- O 温度

04 Preparations / Vorbereitungen / Préparatifs / Preparativos / 準備工作 / 初期準備



14

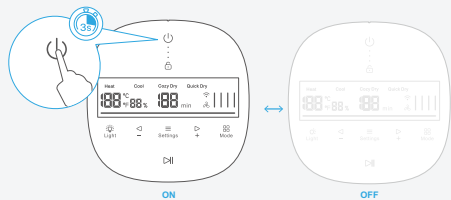


15



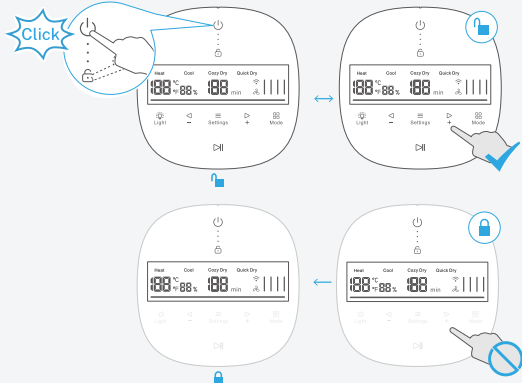
1 ON/OFF

Long press 3s



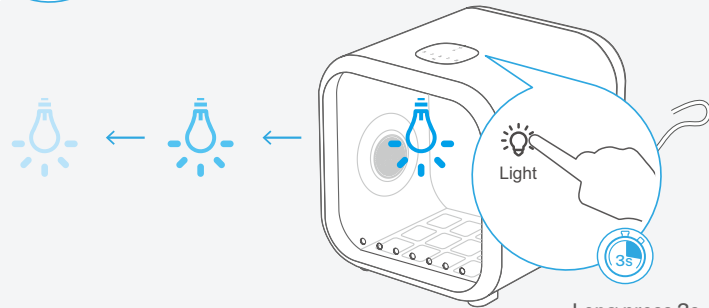
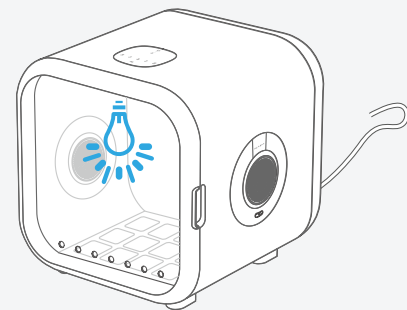
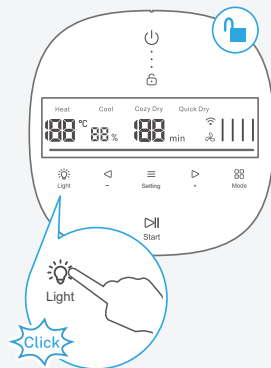
2 Lock / Unlock

Click and



- EN** 1 Turn ON / OFF: Press and hold ON / OFF button (about 3 seconds).  
 2 Lock / Unlock operation panel: After pressing ON / OFF button, press the lock / unlock button.
- DE** 1 Ein- und Ausschalten der Stromversorgung: Halten Sie den Einschaltknopf gedrückt (ca. 3 Sekunden).  
 2 Bedienfeld verriegeln / entriegeln: Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts die Verriegelungstaste.
- FR** 1 Mise sous / hors tension: Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation (environ 3 secondes).  
 2 Changer verrouillage / déverrouillage du panneau de commande : après avoir appuyé sur le bouton de démarrage, appuyez sur le bouton de verrouillage.
- ES** 1 Cambio de Encendido / Apagado: Mantenga pulsado el botón de encendido (unos 3 segundos).  
 2 Cambio de bloqueo / desbloqueo del panel de control: Después de pulsar el botón de encendido, pulse el botón de bloqueo.
- ZHT** 1 電源 ON/OFF の切換：長押電源ボタン（3 秒程度）。  
 2 操作面板鎖定 / 解鎖的切換：按下電源按鈕後，按鎖定按鈕。
- JP** 1 電源 ON/OFF の切り換え：電源ボタン長押し（3 秒程度）。  
 2 操作パネルロック / ロック解除の切り替え：電源ボタン、ロックボタンの順にタップします。  
 「※操作せず 30 秒経過すると自動でロックがかかります。操作ボタンが消灯している場合は、上記の手順でロック解除を行ってから操作してください。」

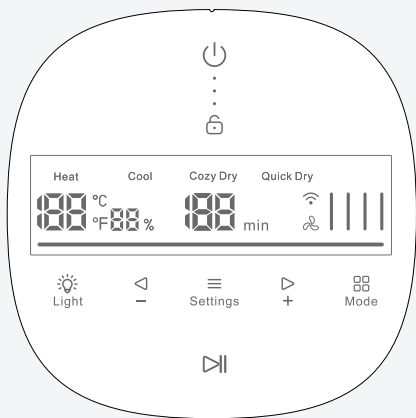
3 Turn ON / OFF the light



Long press 3s

- EN** Turn ON / OFF the light: Press the light button (press and hold to adjust the light).
- DE** Ein-/ Ausschalten des Lichts: Drücken Sie die Lichttaste (gedrückt halten, um das Licht anzupassen).
- FR** Allumer / éteindre la lumière: appuyez sur le bouton d'éclairage (appuyez et maintenez enfoncé pour régler la lumière).
- ES** Encendido y Apagado de la iluminación: Pulse el botón de iluminación (mantenga pulsado para ajustar la iluminación).
- ZHT** 開 / 關燈光：按下燈光按鈕（按住可調節燈光）。
- JP** ライト ON/OFF の切り換え：ライトボタンを押す（長押しで調光）。

4 Mode Setting

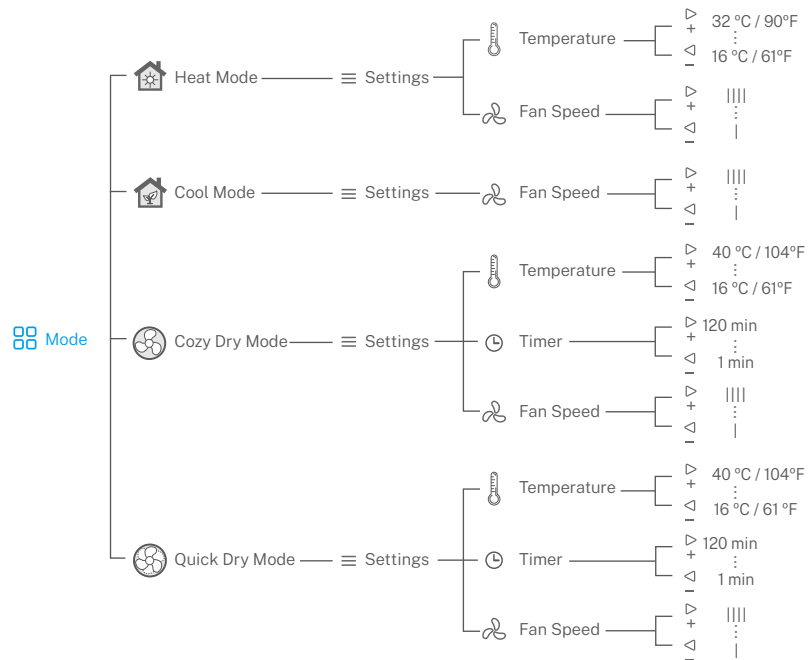


EN Mode Settings navigation:

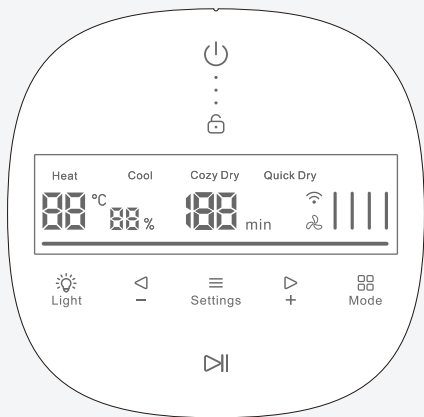
- ① Press to select the preset mode. The selected mode is then shown in a highlighted status.
- ② Press to select available parameters. And the selected parameter will flash afterward.
- ③ Increase or decrease the value of the parameters by pressing or .
- ④ Press to run the selected mode.

The temperature unit shown on the Control Panel of the Drybo Plus is changeable. Please keep pressing , and at the same time until the temperature unit is changed successfully.

**Please note: This appliance does not include a cooling function. If the dryer temperature is set below room temperature, the appliance will deliver an unheated airflow.**



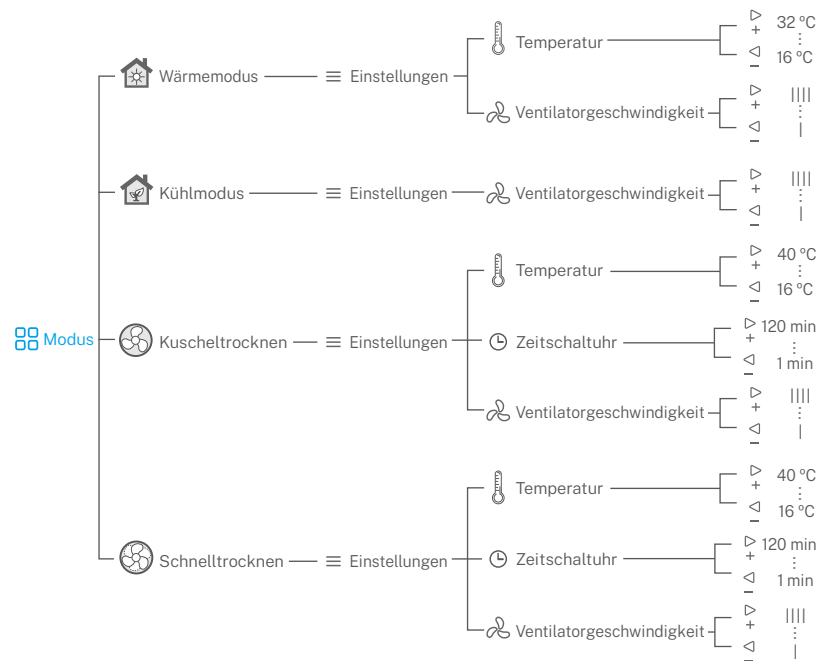
4 Modus-Einstellungen



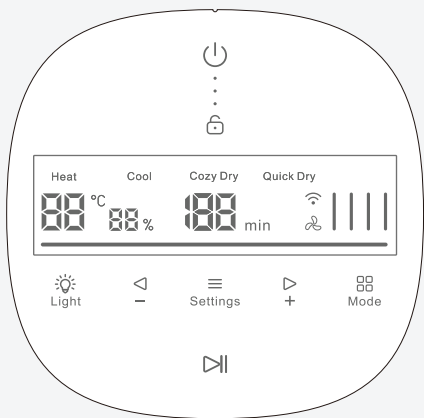
DE Navigation der Moduseinstellungen:

- ① Drücken Sie , um einen der voreingestellten Modi auszuwählen. Der gewählte Modus wird dann hervorgehoben angezeigt.
- ② Drücken Sie , um einen der verfügbaren Parameter auszuwählen. Der gewählte Parameter blinkt danach.
- ③ Drücken Sie oder um den Wert der Parameter zu erhöhen oder senken .
- ④ Drücken Sie um den gewählten Modus zu starten.

**Beachten Sie bitte, dass dieses Gerät keine Kühlfunktion enthält. Wenn die Trocknertemperatur niedriger als die Raumtemperatur eingestellt wird, liefert das Gerät einen ungeheizten Luftstrom.**



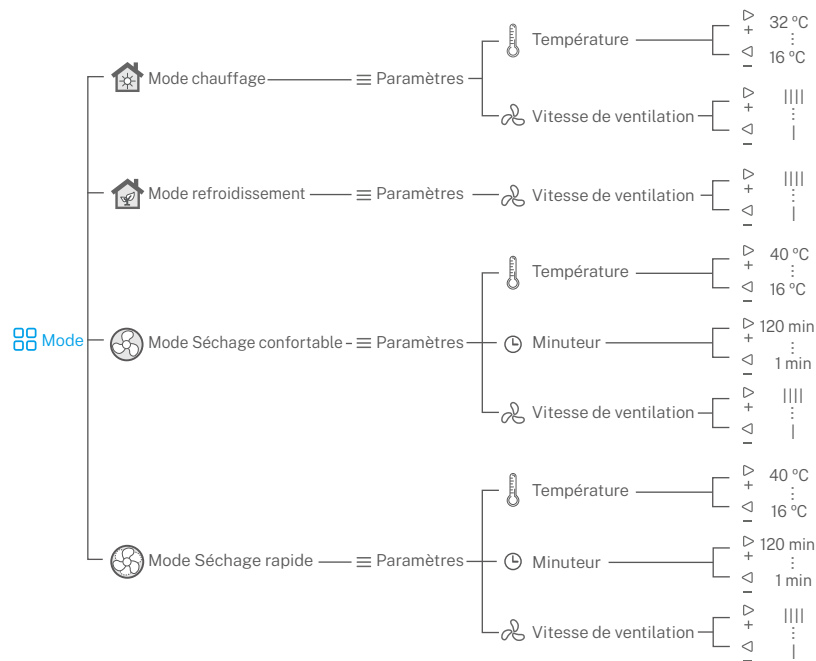
4 Réglage du Mode



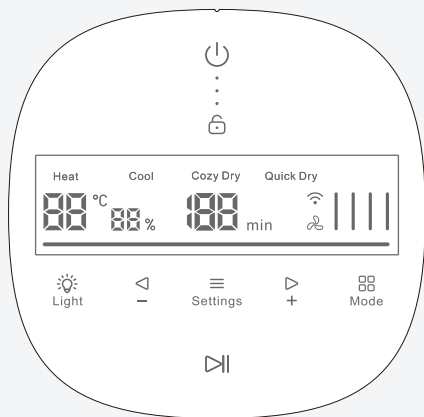
FR les paramètres de navigation :

- ① Appuyez pour sélectionner le mode pré-réglé. Le mode sélectionné est alors affiché dans un état en surbrillance.
- ② Appuyez pour sélectionner les paramètres disponibles. Et le paramètre sélectionné clignotera ensuite.
- ③ Appuyez ou pour augmenter ou diminuer la valeur des paramètres.
- ④ Appuyez pour exécuter le mode sélectionné.

**Attention : Cet appareil n'inclut pas de fonction de refroidissement. Si la température du sècheur est réglée en dessous de la température ambiante, l'appareil fournira un flux d'air non chauffé.**



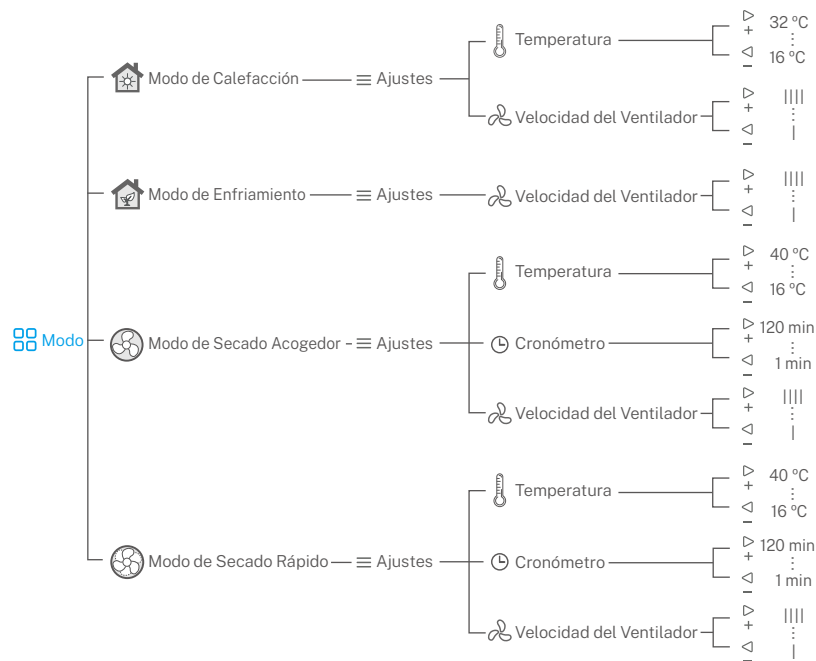
4 Ajuste del Modo



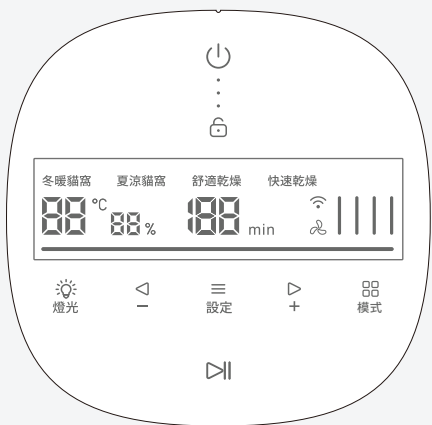
ES Navegación por los ajustes del modo:

- ① Pulse para seleccionar el modo preestablecido. El modo seleccionado se muestra en un estado resaltado.
- ② Pulse para seleccionar los parámetros disponibles. Y el parámetro seleccionado parpadeará a continuación.
- ③ Aumente o disminuya el valor de los parámetros, pulsando las teclas o .
- ④ Pulse para ejecutar el modo seleccionado.

**Nota:** Este equipo no incluye la función de refrigeración. El equipo suministrará un flujo de aire sin calentar si la temperatura de la secadora se ajusta por debajo de la temperatura ambiente.



4 模式設置

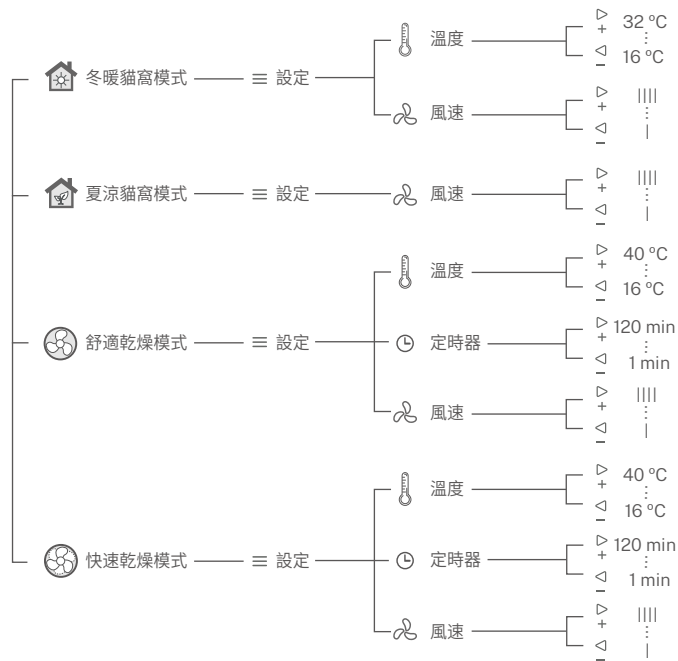


ZH 模式設置指南：

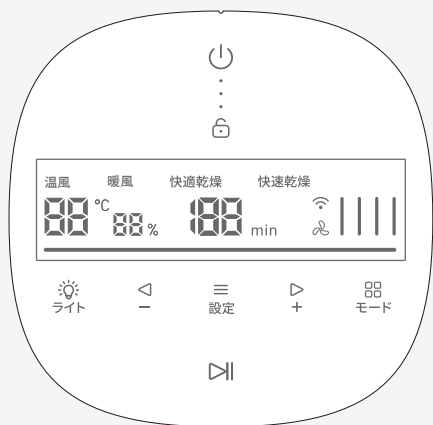
- ① 按 選擇模式。選定的模式呈常亮狀態。
- ② 按 選擇可選參數，選定的參數呈閃爍狀態。
- ③ 按 或 升高或降低所選參數數值。
- ④ 按 啟動所選模式。

注意：本設備無冷卻功能。如果您將溫度數值設置在室溫以下，設備將吹出自然風。

模式



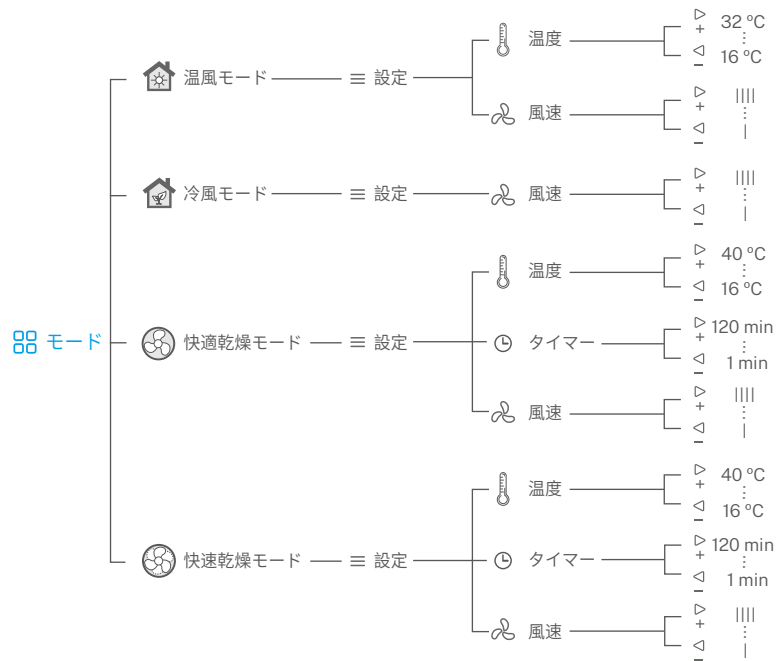
4 モード設置



JP 操作パネルガイド:

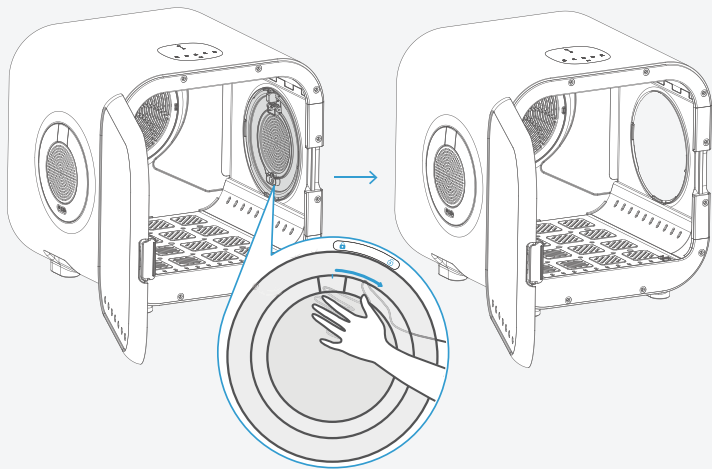
- ① **モード** を押して設定したいモードを選択します。選択されたモードはハイライトで示されます。
- ② **設定** を押して操作する項目を選択します。選択された項目は点滅で表示されます。
- ③ 値の増加 / 減少は **+** / **-** を押して選択します。
- ④ **▶** を押して選択されたモードを実行します。

注意: 本製品には冷却機能がありません。室温より低い温度を設定した場合でも、室温の風が送られます。



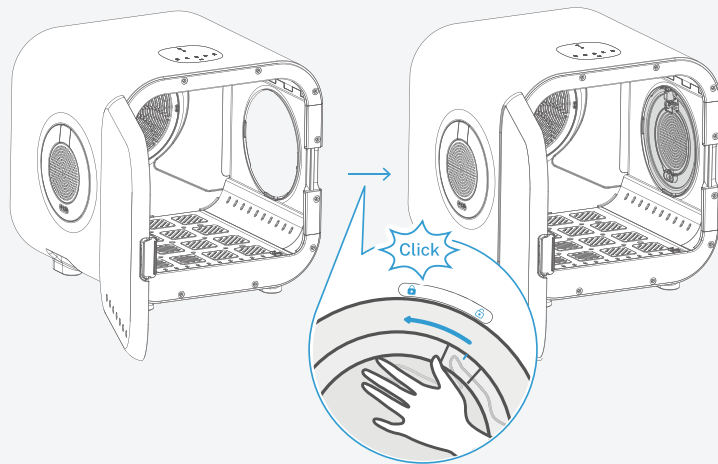
**06** User Guide on Petting Doors / Gebrauchsanweisung der Streichelklappe / Guide d'Utilisation des Portes de Caresse / Guía del Usuario sobre las Puertas para Acariciar / 撻撻窗使用教学 / なでなで窓使用説明

**1** Disassembly



- EN** Rotate anticlockwise the petting doors to unlock and remove them.
- DE** Drehen Sie die Streichelklappe auf die entriegelte Position, um sie zu entfernen.
- FR** Tournez en position déverrouillée pour retirer les portes pour caresser.
- ES** Gire a la posición de desbloqueo para retirar las puertas para acariciar.
- ZHT** 拆卸：從設備內部，將「撻撻窗」旋轉到未上鎖的位置取出。
- JP** なでなで窓を取り外す場合は、ロック解除の位置まで回します。

**2** Assembly

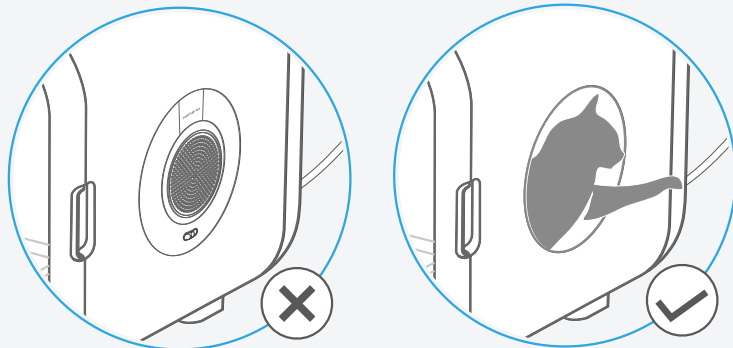


- EN** When installing the petting doors, fit the petting doors in the unlocked position and turn it to the locked position.
- DE** Bei der Installation der Streichelklappe, setzen Sie die Streichelklappe in der entriegelten Position ein und drehen Sie sie auf die Verriegelungsposition.
- FR** Lors de l'installation des portes pour caresser, placez les portes en position déverrouillées et tournez-les en position verrouillées.
- ES** Cuando instale las puertas para acariciar, colóquelas en la posición de desbloqueo y gírelas a la posición de cerrado.
- ZHT** 安裝：在解鎖的位置把「撻撻窗」套上後，再將卡扣轉動到鎖的位置
- JP** なでなで窓を取り付ける場合は、ロック解除の位置で窓をはめ、ロックの位置まで回します。



 Heat Mode

 Cool Mode



**▲ Note:**

**EN** When using it as a pet bed, please remove the petting doors.


**DE** Entfernen Sie bitte die Streichelklappe bei Verwendung als Haustierbett.

**FR** Lorsque vous l'utilisez comme lit pour animal de compagnie, veuillez retirer les portes de caresses.

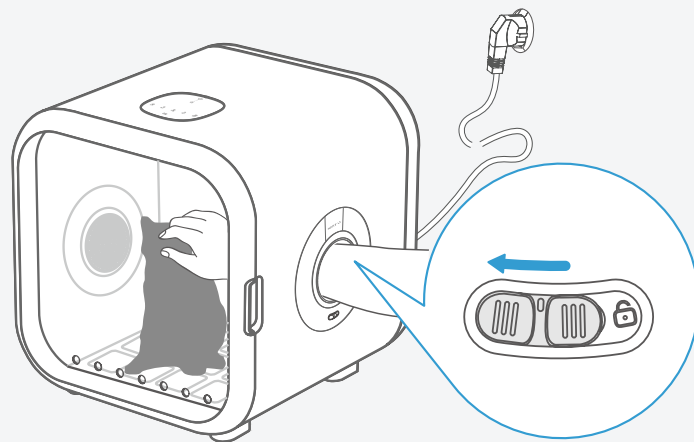
**ES** Retire las puertas para acariciar cuando lo utilice como cama para mascotas.

**ZHT** 作為寵物窩使用時，請取下「撻撻窗」。

**JP** 温風 / 送風モードは、ハウスとして使用する際に設定します。  
ハウスとして使用する場合は、なでなで窓を取り外してください。

 Cozy Dry Mode

 Quick Dry Mode



**▲ Note:**

**EN** When the drying mode is on: Please unlock the petting doors before reaching in for petting.

**DE** Wenn der Trocknungsmodus aktiviert ist: Entriegeln Sie bitte die Streichelklappe, bevor Sie zum Streicheln hineinreichen.

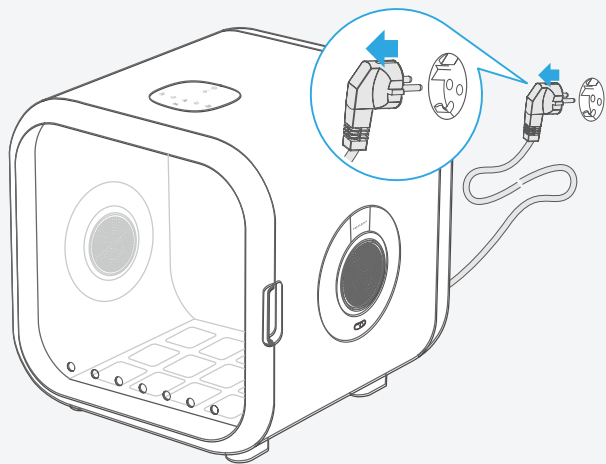
**FR** Lorsque le mode de séchage est activé : Veuillez déverrouiller les portes pour caresser avant de caresser.

**ES** Cuando el modo de secado está activado: Desbloquee las puertas para acariciar antes de acercarse para acariciarlas.

**ZHT** 作為烘乾箱使用時，請先解除窗下的鎖，再把手從窗戶伸進去撫摸寵物。

**JP** 快適乾燥 / 快速乾燥モードは、ドライヤーとして使用する際に設定します。  
なでなで窓から手を入れる場合は、窓下のロックを解除してください。

1



**EN** Make sure to unplug the power cord before cleaning.

**DE** Stellen Sie sicher, das Stromkabel vor der Reinigung zu trennen.

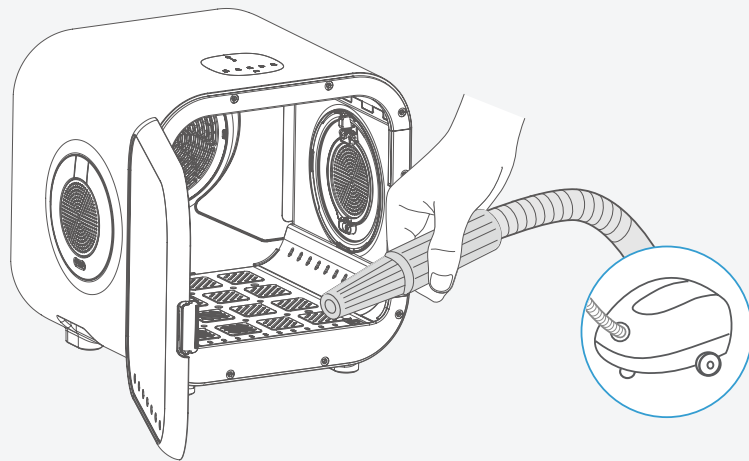
**FR** Assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation avant le nettoyage.

**ES** Asegúrese de desenchufar el cable de corriente antes de limpiar.

**ZHT** 清洗前請務必拔掉電源線。

**JP** クリーニングする際は必ず電源コードを抜いてください。

2



**EN** Clean the hair that has fallen out.

**DE** Entfernen Sie die ausgefallenen Haare.

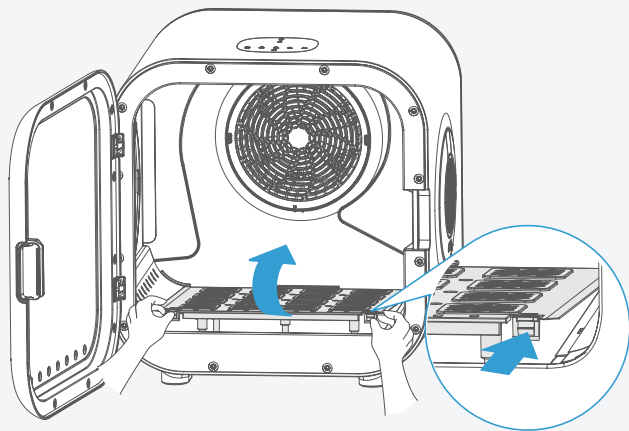
**FR** Nettoyez les poils tombés.

**ES** Limpie el pelo que se ha caído.

**ZHT** 清理寵物脫落的毛發。

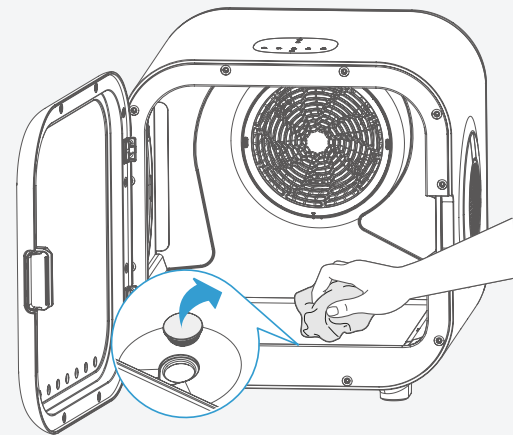
**JP** ペットの抜け毛を掃除します。

3



- EN** Remove the base plate.
- DE** Entfernen Sie die Grundplatte.
- FR** Retirez la plaque de base.
- ES** Retire la bandeja de la base.
- ZHT** 取出底板。
- JP** 床を取り外します。

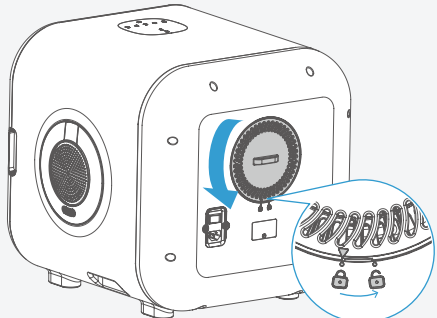
4



- EN** If water has accumulated, release it from the drainage. Wipe the cabin interior with a cloth.
- DE** Lassen Sie bitte das gegebenenfalls angesammelte Wasser aus dem Abfluss ab und wischen Sie dann die Innenseite mit einem Lappen ab.
- FR** Si de l'eau s'est accumulée, évacuez-la par le drainage. Essayez l'intérieur de la cabine avec un chiffon.
- ES** Si se ha acumulado líquido, vacíelo por el drenaje. Limpie el interior de la cabina con un paño.
- ZHT** 如果有積水，請把排水孔塞取出，然後用抹布擦乾箱體內部。
- JP** 水が溜まっていれば排水口から抜き、その後乾拭きしてください。

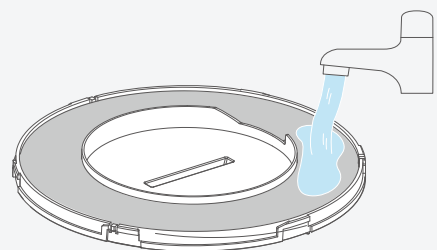
**07** Cleaning / Reinigung / Nettoyage / Limpieza / 清潔教學 / クリーニング

5



**EN** Rotate the dust filter to remove it.  
**DE** Drehen Sie den Staubfilter, um ihn zu entfernen.  
**FR** Tournez le filtre anti-poussière pour le retirer.  
**ES** Gire el filtro de polvo para retirarlo.  
**ZHT** 旋轉取下濾網罩。  
**JA** ダストフィルターを回して取り外します。

6



**EN** Rinse the filter with water.  
**DE** Spülen Sie den Filter mit Wasser ab.  
**FR** Rincez le filtre avec de l'eau.  
**ES** Enjuague el filtro con agua.  
**ZHT** 請用水清洗濾棉。  
**JA** フィルターは水洗いしてください。

**08** Troubleshooting / Fehlerbehebung / Dépannage / Resolución de problemas / 故障排查 / トラブルシューティング

**EN**

Error Description	Solution
The appliance won't turn on	-Check power cord connection and power switch. -Proceed to press the power button multiple times to determine the response.
Fail to reach the preset temperature	-Check if the vicinity temperature is too low (recommended RT: 5-35 °C/ 41°F- 95°F). -Attempt to switch off the appliance and wait for 10 seconds. -Restart the appliance.
The inside temperature is too high	-Check if the vicinity temperature is too high (recommended RT: 5-35 °C/ 41°F -95°F). -Attempt to switch off the appliance and wait for 10 seconds. -Restart the appliance.
The drying performance is poor	-It is recommended to try and increase the temperature and fan speed. -Please check if the ambient humidity is too high.
Error 1 (E1): Heater fault	-Switch off the appliance by using the power switch and wait for 10 seconds. -Restart the appliance.
Error 2 (E2): Fan fault	-Switch off the appliance by using the power switch and wait for 10 seconds. -Restart the appliance.
Error 3 (E3): Temperature fault	-Switch off the appliance by using the power switch and wait for 10 seconds. -Restart the appliance.
Error 4 (E4): A/D board fault	-Switch off the appliance by using the power switch and wait for 10 seconds. -Restart the appliance.

If the actions described fails to resolve the fault, please contact your dealer.

**DE**

Fehlerbeschreibung	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	-Überprüfen Sie die Netzkabelverbindung und den Netzschalter. -Drücken Sie den Netzschalter mehrere Male, um die Reaktion zu bestimmen.
Voreingestellte Temperatur wird nicht erreicht	-Überprüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur zu niedrig ist (Empfohlene RT: 5 bis 35 °C). -Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie 10 Sekunden. -Starten Sie das Gerät erneut.
Die Innentemperatur ist zu hoch.	-Überprüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur zu hoch ist (Empfohlene RT: 5 bis 35 °C). -Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie 10 Sekunden. -Starten Sie das Gerät erneut.
Die Trocknungsleistung ist schwach	-Es wird empfohlen, die Temperatur und die Ventilatorgeschwindigkeit zu erhöhen. -Überprüfen Sie bitte, ob die Luftfeuchtigkeit zu hoch ist.
Fehler 1 (E1): Heizkörperfehler	-Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter aus und warten Sie 10 Sekunden. -Starten Sie das Gerät erneut.
Fehler 2 (E2): Ventilatorfehler	-Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter aus und warten Sie 10 Sekunden. -Starten Sie das Gerät erneut.

**08** Troubleshooting / Fehlerbehebung / Dépannage / Resolución de problemas /  
故障排查 / トラブルシューティング

Fehler 3 (E3): Temperatursensordfehler	-Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter aus und warten Sie 10 Sekunden. -Starten Sie das Gerät erneut.
Fehler 4 (E4): A/D-Platinenfehler	-Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter aus und warten Sie 10 Sekunden. -Starten Sie das Gerät erneut.

Wenn die beschriebenen Lösungen den Fehler nicht beheben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

**FR**

Erreur de description	Solution
L'appareil ne s'allume pas	-Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation et l'interrupteur d'alimentation. -Continuez à appuyer plusieurs fois sur le bouton d'alimentation pour déterminer la réponse
Impossible d'atteindre la température prééglée	-Vérifiez si la température ambiante est trop basse (RT recommandée : 5-35 °C). -Essayez d'éteindre l'appareil et attendez 10 secondes. -Redémarrez l'appareil.
La température intérieure est trop élevée	-Vérifiez si la température ambiante est trop élevée (RT recommandée : 5-35 °C). -Essayez d'éteindre l'appareil et attendez 10 secondes. -Redémarrez l'appareil.
La performance de séchage est médiocre	-Il est recommandé d'essayer d'augmenter la température et la vitesse du ventilateur. -Veuillez vérifier si l'humidité ambiante est trop élevée.
Erreur 1 (E1) : Faute du chauffage	- Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation et attendez 10 secondes. -Redémarrez l'appareil.
Erreur 2 (E2) : Faute du ventilateur	- Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation et attendez 10 secondes. -Redémarrez l'appareil.
Erreur 3 (E3) : Faute du capteur de température	- Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation et attendez 10 secondes. -Redémarrez l'appareil.
Erreur 4 (E4) : Faute de la carte A/D	- Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation et attendez 10 secondes. -Redémarrez l'appareil.

Si les solutions proposées ne suffisent pas à résoudre le problème, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

**ES**

Descripción del Error	Solución
El equipo no se enciende	- Compruebe la conexión del cable de corriente y el interruptor de encendido. - Proceda a pulsar el botón de encendido varias veces para determinar la reacción.
No se alcanza la temperatura preestablecida	- Compruebe si la temperatura de entorno es demasiado baja (RT recomendada: 5-35 °C). - Intente apagar el aparato y espere 10 segundos. - Reinicie el equipo.
La temperatura interior es demasiado alta	- Compruebe si la temperatura de entorno es demasiado alta (RT recomendada: 5-35 °C). - Intente apagar el aparato y espere 10 segundos. - Reinicie el equipo.
El funcionamiento del secado es mediocre	- Se recomienda intentar aumentar la temperatura y la velocidad del ventilador. - Compruebe si la humedad ambiental es demasiado alta.
Error 1 (E1): Fallo de la calefacción	- Apague el equipo con el interruptor de encendido y espere 10 segundos. - Reinicie el equipo.
Error 2 (E2): Fallo del ventilador	- Apague el equipo con el interruptor de encendido y espere 10 segundos. - Reinicie el equipo.
Error 3 (E3): Fallo del sensor de temperatura	- Apague el equipo con el interruptor de encendido y espere 10 segundos. - Reinicie el equipo.
Error 4 (E4): Fallo de la tarjeta A/D	- Apague el equipo con el interruptor de encendido y espere 10 segundos. - Reinicie el equipo.

Póngase en contacto con su distribuidor si las soluciones descritas no resuelven el fallo.

## 08 Troubleshooting / Fehlerbehebung / Dépannage / Resolución de problemas / 故障排查 / トラブルシューティング

### ZHT

故障描述	處理措施
無法開機	- 檢查電源線的連接和電源開關。 - 長按電源鍵。
設備內溫度無法上升	- 檢查設備周邊溫度是否過低 (建議室溫: 15°C-30°C)。 - 關閉電源, 10 秒鐘後重新開機。
設備內溫度過高	- 檢查設備周邊溫度是否過高 (建議室溫: 15°C-30°C)。 - 關閉電源, 10 秒鐘後重新開機。
烘乾效果不佳	- 升高溫度和風速設置。 - 檢查設備周邊溫度是否過高。
錯誤代碼 E1: 加熱器異常	- 關閉電源並等待 10 秒鐘。 - 重新開機。
錯誤代碼 E2: 風機異常	- 關閉電源並等待 10 秒鐘。 - 重新開機。
錯誤代碼 E3: 感測器故障	- 關閉電源並等待 10 秒鐘。 - 重新開機。
錯誤代碼 E4: 驅動板故障	- 關閉電源並等待 10 秒鐘。 - 重新開機。

如果上述操作無法解決故障, 請聯繫您的經銷商。

### JP

エラーの説明	対処方法
製品が起動しない	- 電源コードの接続状及び主電源スイッチがオンになっているか確認してください。 - 電源ボタンを長押ししてください。
設定温度にならない	- 環境温度を確認してください。(推奨環境温度: 15-30°C) - 本製品の電源を切り、10 秒間位停止した後、再起動してください。
内部温度温度が高すぎる	- 環境温度が高すぎないかどうか確認してください。(推奨環境温度: 15-30°C) - 本製品の電源を切り、10 秒間位停止した後、再起動してください。
乾燥効果が悪い	- 温度と風速を上げてください。 - 環境温度が高すぎないかどうか確認してください。
エラー 1 (E1): ヒーターの異常	- 本製品の電源を切り、10 秒間位停止した後、再起動してください。
エラー 2 (E2): ファンの故障	- 本製品の電源を切り、10 秒間位停止した後、再起動してください。
エラー 3 (E3): 温度センサー異常	- 本製品の電源を切り、10 秒間位停止した後、再起動してください。
エラー 4 (E4): ドライバーボード 異常	- 本製品の電源を切り、10 秒間位停止した後、再起動してください。

もしも上記の対策で問題が改善されない場合は、サポーターセンターに連絡をお願いいたします。

## 09 Product Specifications / Produktspezifikationen / Spécifications des produits / Especificaciones del producto / 產品規格 / 製品仕様

### EN

Drybo Plus Automatic Cabin Pet Dryer  
Model: PD50  
Nominal Voltage: 100-120V~/220-240V-  
Rated Frequency: 50/60 Hz  
Rated Power: 350 W  
Product Size: 18.4 x 17.2 x 17.1 inch  
Net Weight: 19.4 lb  
Gross Weight: 23.8 lb  
Material: ABS  
Color: White

### DE

Drybo Plus Automatischer Kabinenhaustrockner  
Modell: PD50  
Nennspannung: 220 bis 240 V-  
Nennfrequenz: 50/60 Hz  
Nennleistung: 350 W  
Produktgröße: 467 x 437 x 436 mm  
Nettogewicht: 8,8 kg  
Bruttogewicht: 10,8 kg  
Werkstoff: ABS  
Farbe: weiß

### FR

Drybo Plus Cabine de Séchage Automatique pour Animaux Domestiques  
Model : PD50  
Alimentation électrique Tension : 220-240 V  
Fréquence : 50 / 60 Hz  
Puissance de la résistance : 350 W  
Dimension Produit : 467 x 437 x 436 mm  
Poids Net : 8,8 kg  
Poids Brut : 10,8 kg  
Matériel : ABS  
Couleur : Blanc

## 09 Product Specifications / Produktspezifikationen / Spécifications des produits / Especificaciones del producto / 產品規格 / 製品仕様

### ES

Drybo Plus Cabina de Secado Automático para Mascotas  
Modelo: PD50  
Voltaje Nominal: 220-240 V  
Frecuencia Nominal: 50/60 Hz  
Potencia Nominal: 350 W  
Tamaño del Producto: 467 × 437 × 436 mm  
Peso Neto: 8.8 kg  
Peso Bruto: 10.8 kg  
Material: ABS  
Color: Blanco

### ZHT

霍曼 Drybo Plus 寵物烘乾箱  
產品系列: PD50  
額定電壓: 100-120V~/220-240V-  
額定頻率: 50/60 Hz  
額定功率: 350 W  
產品尺寸: 467 × 437 × 436 mm  
產品淨重: 8.8 kg  
產品毛重: 10.8 kg  
產品材質: ABS  
產品顏色: 白色

### JP

Drybo Plus 自動箱型ペットドライヤー  
製品タイプ: PD50  
定格電圧: 100V~  
定格周波数: 50/60 Hz  
消費電力: 350 W(平均)、700 W(最大)  
製品サイズ: 467 x 437 x 436 mm  
製品正味重量: 8.8 kg  
製品総重量: 10.8 kg  
製品材質: ABS  
色: 白

## 10 Warranty / Gewährleistung / Garantie / Garantía / 保固 / 保証

### EN

Thank you for choosing Homerunpet Drybo Plus: Automatic Cabin Pet Dryer of our company, please read the instructions below carefully before using: Homerunpet offers a one-year limited warranty from the original date of purchase and Homerunpet requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty. This warranty is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond Homerunpet's control, including but not limited to: failure to follow the product instructions and service manual, improper or inadequate maintenance, connection to improper power supply, unauthorized product modification, fire, lightning, flood, or other external causes. The appliance must be maintained in accordance with the instructions. The motor is factory sealed; tampering will void the warranty. For warranty service and more information, please contact [support@homerunpet.com](mailto:support@homerunpet.com).

### DE

Vielen Dank, dass Sie sich für die automatische Haustiertrockenkabine -Homerunpet Drybo Plus von unserem Unternehmen ausgewählt haben. Bitte lesen Sie die nachstehenden Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durch. Homerunpet gewährt eine einjährige Garantie ab dem ursprünglichen Kaufdatum und verlangt die Vorlage des Originalkaufbelegs, um das Datum festzustellen. Bei Ersatzprodukten oder reparierten Teilen wird nur für den noch nicht abgelaufenen Teil der ursprünglichen Garantie garantiert. Diese Garantie gilt nur unter den normalen Betriebsbedingungen, für die das Gerät bestimmt ist. Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Defekte, die auf Fahrlässigkeit, Unfall, Missbrauch oder andere Gründe zurückzuführen sind, die außerhalb der Kontrolle von Homerunpet liegen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Nichtbeachtung der Produktanweisungen und des Wartungshandbuchs, unsachgemäße oder unzureichende Wartung, Anschluss an eine falsche Stromversorgung, unbefugte Produktveränderung, Feuer, Blitzschlag, Überschwemmungen oder andere externe Ursachen. Achten Sie darauf, das Gerät gemäß den Anweisungen zu warten. Der Motor ist werkseitig versiegelt; bei Manipulationen erlischt die Garantie. Für Garantieleistungen und weitere Informationen wenden Sie sich bitte per E-Mail an [support@homerunpet.com](mailto:support@homerunpet.com).

### FR

Merci d'avoir choisi Homerunpet Drybo Plus: Cabine de séchage automatique pour animaux de compagnie de notre société. Veuillez lire attentivement les instructions ci-dessous avant utilisation: Offres Homerunpet Veuillez lire attentivement les instructions ci-dessous avant l'utilisation: Homerunpet propose une garantie d'un an à compter de la date originale d'achat initiale, sous condition de la présentation d'un justificatif d'achat sur lequel figure la date en question. La garantie sur les produits à remplacer ou sur les pièces à réparer se limite à la durée restante de la garantie d'origine. Cette garantie est subordonnée à une utilisation dans des conditions normales, tel que prévu pour l'appareil. Cette garantie limitée exclut toute défaillance résultant d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou de toute autre raison échappant au contrôle de Homerunpet, y compris, mais sans s'y limiter: le non-respect des instructions du produit et du manuel de service, un entretien insuffisant ou inadéquat, le raccordement à une alimentation électrique inadaptée, toute modification du produit non autorisée, ou encore si l'appareil est soumis à un incendie, à la foudre, à une inondation ou toute autre cause externe. Veuillez à entretenir l'appareil conformément aux instructions. Le moteur est scellé en usine; toute altération apportée à celui-ci annulera la garantie. Pour bénéficier du service de garantie et obtenir plus d'informations, veuillez nous contacter par e-mail à cette adresse: [support@homerunpet.com](mailto:support@homerunpet.com).

## 10 Warranty / Gewährleistung / Garantie / Garantía / 保固 / 保証

### ES

Gracias por elegir Homerunpet Drybo Plus: Cabina de Secado Automático para Mascotas de nuestra empresa. Lea detenidamente las instrucciones que figuran a continuación antes de utilizarla: Homerunpet ofrece una garantía de un año a partir de la fecha original de compra y, por tanto, Homerunpet exige la presentación del comprobante de compra original para determinar la fecha. Los productos de recambio o las piezas reparadas tienen solamente garantía por la parte no vencida de la garantía original. Esta garantía es válida exclusivamente en condiciones operativas normales de uso previsto de la unidad. Esta garantía limitada no se aplica a cualquier defecto derivado de negligencia, accidente, mal uso o cualquier otra razón ajena al control de Homerunpet, incluyendo a título no limitativo: no seguir las instrucciones del producto y el manual de inspección, mantenimiento incorrecto o inadecuado, conexión a una fuente de alimentación inadecuada, modificación no autorizada del producto, fuego, rayos, inundaciones u otras causas externas. Asegúrese de realizar el mantenimiento del producto según las instrucciones. El motor está sellado de fábrica; su manipulación anulará la garantía. Para el servicio de garantía y más información, póngase en contacto por correo electrónico en la dirección: [support@homerunpet.com](mailto:support@homerunpet.com).

### ZHT

感謝您選擇我公司的 Homerunpet Drybo Plus 寵物烘乾箱。使用前請認真閱讀以下說明：Homerunpet 提供自原始購買之日起一年的有限保固，並且 Homerunpet 需要出示原始購買憑證以確定日期。更換的產品或維修部件將僅針對原保固的未到期的部分提供保固。本保修僅在按照預期用途正常操作條件下有效。本保固不適用於因疏忽、人為事故、錯誤使用或超出 Homerunpet 控制範圍的任何其他原因而導致的任何損毀，包括但不限於：未遵循產品說明和服務手冊，維護不當或維護不及時，連接到不正確的電源，未經授權的產品修改、火災、閃電、洪水或其他外部原因，必須按照本說明對機器進行維護。馬達出廠時已密封，篡改將使保固失效。有關保固服務和更多訊息，請聯繫 [hi@ihomerunpet.com](mailto:hi@ihomerunpet.com)。

### JP

この度は Homepet Dry Plus ドライヤーハウスをご購入いただきまして誠にありがとうございます。本製品は、ご購入日から1年間の保証サービスを提供しております。保証サービスの提供には、ご購入日を証明できる領収書、レシートの提示が必要です。交換した製品または修理後の製品については、最初のご購入時の保証期間が適用されます。この保証は、正常な使用状況で故障した場合のみ有効です。お客様の過失、事故、誤使用に起因する損傷又は以下の場合については適用されません。

- ① 本体ラベル、ユーザーガイドに従わなかった。
- ② 不適切なメンテナンス。
- ③ 不適切な電源の接続や不当な改造。
- ④ 火災、落雷、洪水、その他の外的要因。

また、本製品のモーターは工場で密封されており、改ざんすると保証が無効になります。保証サービスの詳細についてはこちらにお問い合わせください：[support.japan@homerunpet.com](mailto:support.japan@homerunpet.com)。



Designed and Manufactured By:  
Shenzhen Qianhai Homerun Smart Technology Co., Ltd.  
582 Huangpu East Avenue, Tianhe District, Guangzhou, China

MADE IN CHINA

MORE INFORMATION  
[HOMERUNPET.COM](http://HOMERUNPET.COM)

